

31997R0686

1997.4.19.

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA

L 102/1

A TANÁCS 686/97/EK RENDELETE**(1997. április 14.)****a közös halászati politika ellenőrző rendszerének létrehozásáról szóló 2847/93/EGK rendelet módosításáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 43. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára ⁽¹⁾,

tekintettel az Európai Parlament véleményére ⁽²⁾,

mivel az elmúlt években a halállományt túlzott mértékben kizsákmányolták, és ezért a helyzet orvoslásához a halászati tevékenységek felügyeletére és ellenőrzésére irányuló jelentős erőfeszítésekre van szükség;

mivel szükség van költséghatékony intézkedésekre, valamint a halászatra vonatkozó adatok hozzáférhetőségét és pontosságát javító intézkedésekre, mint például a műholdas hajómegfigyelési rendszerek bevezetése;

mivel a 2847/93/EGK rendelet ⁽³⁾ 3. cikke értelmében a Tanács dönthet a közösségi halászhajók helyzetének folyamatos megfigyelésére vonatkozó rendszerről;

a közösségi halászhajók helyzetének folyamatos megfigyelésére vonatkozó kísérleti projektek tekintetében a 2847/93/EGK tanácsi rendelet alkalmazásának részletes szabályait megállapító, 897/94/EK 1994. április 22-i bizottsági rendelettel ⁽⁴⁾ összhangban a tagállamok által megvalósított kísérleti projektek során gyűjtött tapasztalatok bizonyították, hogy több műholdas hajómegfigyelési rendszer alkalmazható a halászhajók helyzetének meghatározására;

mivel a közösségi halászhajók egyes kategóriáinak folyamatos műholdas megfigyelése hatékonyabbá teheti az erőfelfejtés irányítását, az érzékeny területek felügyeletét, a hajónaplók keresztellenőrzését és a kirakodások nyomon követését;

mivel a műholdas hajómegfigyelési rendszer csak abban az esetben vonatkozik a Közösség harmadik országok vizein működő halászhajóira, ha a szóban forgó harmadik ország vagy országok kötelezettséget vállaltak arra, hogy műholdas megfigyelési rendszert alkalmaznak a Közösség felségvizein működő halászhajóinak megfigyeléséhez;

mivel helyénvaló mentesíteni a műholdas megfigyelési rendszer alkalmazásának kötelezettsége alól azokat a közösségi hajókat, amelyek kizárólag a parti vizeken vagy rövid utak során végeznek halászati tevékenységet;

mivel a műholdas hajómegfigyelési rendszer lehetővé teszi, hogy a hajók lobogója szerinti tagállam és a parti tagállam egyszerre fogadhassák a közösségi hajók közléseit;

mivel helyénvaló biztosítani a műholdas hajómegfigyelési rendszer alternatív rendszereinek lehetőségét; mivel ezt a lehetőséget igénylő tagállamnak bizonyítania kell, hogy az alternatív rendszer ugyanolyan hatékony, mint a műholdas hajómegfigyelési rendszer,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 2847/93/EGK rendelet 3. cikkének helyébe az alábbi rendelkezés lép:

„3. cikk

(1) Minden tagállamnak létre kell hoznia műholdas hajómegfigyelési rendszert (a továbbiakban VMS-rendszer) a közösségi halászhajók nyomon követéséhez.

A VMS-rendszert legkésőbb 1998. június 30-ától alkalmazni kell a Közösség összes, a függélyek között 20 méternél, teljes hosszában 24 méternél hosszabb hajójára, amelyek az alábbi kategóriák valamelyikébe sorolhatók:

⁽¹⁾ HL C 209., 1996.7.20., 7. o.

⁽²⁾ HL C 20., 1997.1.20.

⁽³⁾ HL L 261., 1993.10.20., 1. o. A legutóbb a 2489/96/EK rendelettel (HL L 338., 1996.12.28., 12. o.) módosított rendelet.

⁽⁴⁾ HL L 104., 1994.4.23., 18. o. A legutóbb a 376/96/EK rendelettel (HL L 51., 1996.3.1., 31. o.) módosított rendelet.

- a nyílt tengeren működő hajók, kivéve a Földközi-tenger térségét,
- harmadik országok vizein működő hajók, amennyiben az érdekelt harmadik országgal vagy harmadik országokkal létrejött megállapodások rendelkeznek a VMS-rendszer alkalmazásáról az illető országnak vagy országoknak a közösségi vizeken működő hajóira,
- halliszt és halzsír előállítása céljából halászati tevékenységet végző hajók.

(2) A VMS-rendszert legkésőbb 2000. január 1-jétől ki kell terjeszteni a Közösség összes, a függélyek között 20 méternél, teljes hosszában 24 méternél hosszabb hajójára, függetlenül attól, hogy azok hol működnek. A harmadik országban vagy országokban működő közösségi halászhajók azonban csak abban az esetben kötelesek VMS-rendszer alkalmazására, ha a harmadik ország vagy országok kötelezettséget vállaltak VMS-rendszer alkalmazására a közösségi vizeken működő saját hajókra vonatkozóan.

(3) A fenti (1) és (2) bekezdés rendelkezéseit nem érintve, a VMS-rendszer nem vonatkozik az alábbi hajókra:

- a) kizárólag a lobogó szerinti tagállam alapvonalától 12 tengeri mérföldön belül működő hajók;
- b) olyan hajók, amelyek az indulás és a kikötőbe való visszatérés között soha sem töltenek 24 óránál többet a tengeren.

(4) Amennyiben egy tagállam kiterjeszti a VMS-rendszert a lobogója alatt hajózó és az (1)–(3) bekezdés hatálya alá nem tartozó hajókra, ezek a hajók az (1) és (2) bekezdés értelmében a VMS-rendszer alkalmazására kötelezett hajókkal azonos pénzügyi támogatásra jogosultak.

(5) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy a VMS-rendszer alkalmazására kötelezett, a tagállam lobogója alatt hajózó közösségi halászhajók felszereljék a műholdas célkövető eszközöket és biztosítsák azok teljes működőképességét. A műholdas megfigyelési rendszernek lehetővé kell tennie, hogy egy halászhajó műholdon keresztül egyidejűleg tartsa a kapcsolatot a lobogó szerinti illetékes tagállammal és az érintett parti tagállammal, megküldje a földrajzi helyzetére vonatkozó,

illetve adott esetben a 19b. cikkben említett tevékenységi jelentéseket. *Vis maior* esetében az információkat rádió útján – a Közösség szabályai értelmében az ilyen információ vételére jogosult rádióállomáson keresztül –, vagy a 19c. cikkben meghatározott eszközökkel továbbítják.

(6) A VMS-rendszer alkalmazására kötelezett közösségi halászhajók parancsnokai kötelesek gondoskodni arról, hogy a műholdas megfigyelési rendszerek folyamatosan működőképese legyenek, továbbá hogy a hajó közölje az (5) bekezdésben említett információkat. Az információtovábbítás az előírt napi frekvencián történik olyan módon, hogy a lobogó szerinti tagállam és/vagy a parti tagállam is hatékonyan nyomon követhesse a hajót.

(7) A tagállamok halászati felügyelő központokat (a továbbiakban: FMC) hoznak létre és működtetnek, amelyek feladata a halászati tevékenységek és erőfeszítések felügyelete. Az FMC létrehozásának határideje 1998. június 30.

A tagállamban létrehozott FMC figyelemmel kíséri a tagállam lobogója alatt hajózó hajókat, függetlenül attól, hogy azok milyen vizeken működnek, illetve mely kikötőben állomásoznak, valamint a Közösség más tagállamainak vagy harmadik országoknak a lobogója alatt hajózó és a VMS-rendszer alkalmazására kötelezett halászhajókat, amennyiben ez utóbbiak az adott tagállam felségterületéhez vagy joghatósága alá tartozó vizeken működnek.

(8) A halászhajó lobogója szerinti tagállam kijelöli az FMC működtetéséért felelős illetékes hatóságokat, és megteszi a szükséges intézkedéseket annak érdekében, hogy biztosítva legyenek az FMC működtetésének személyi feltételei és az automatikus adatfeldolgozáshoz és az elektronikus adatátvitelhez szükséges számítógépes hardverek és szoftverek. A tagállamok a rendszer meghibásodása esetére gondoskodnak megfelelő biztonsági és helyreállítási eljárásokról.

A tagállamok működtethetnek közös FMC-t.

(9) A lobogó szerinti tagállam megteszi a szükséges intézkedéseket annak érdekében, hogy a VMS-rendszer alkalmazására kötelezett halászhajókról érkező adatokat legalább három évig számítógéppel olvasható formában megőrizze.

A parti tagállam megteszi a szükséges intézkedéseket annak érdekében, hogy a VMS-rendszer alkalmazására kötelezett, másik tagállam vagy harmadik ország lobogója alatt hajózó halászhajókról érkező adatokat legalább három évig számítógéppel olvasható formában megőrizze.

A Bizottság különleges kérelmére hozzáférhet ezekhez a számítógépes adatfájlokhoz. A 37. cikk rendelkezéseit kell alkalmazni.

(10) Az e cikk végrehajtására vonatkozó részletes szabályokat a 36. cikkben meghatározott eljárással összhangban kell megállapítani.

alternatív rendszernek legalább ugyanannyira hatékonnak kell lennie, mint amilyen a VMS-rendszer, és alkalmazása nem lehet diszkriminatív.”

A Bizottság a tagállam kérelme alapján és a 36. cikk rendelkezéseivel összhangban dönt a VMS-rendszer tekintetében alternatív rendszer alkalmazásának lehetőségéről. A döntés során a Bizottság figyelembe veszi a javasolt megfigyelési rendszer típusát, a haláshajó vagy haláshajók típusát, a halászati területet vagy területeket, a célfajokat és a halászat időtartamát. Az

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő hetedik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Luxembourgban, 1997. április 14-én.

a Tanács részéről

az elnök

J. VAN AARTSEN
